

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1931-1932)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Ausstellungen = Expositions

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Ausstellungen – Expositions.*

Das *Volksbildungsamt Charlottenburg* plant im Rahmen seiner Volksbildungsarbeit in der Zeit vom 10. November bis 6. Dezember 1931 im Festsaal des Charlottenburger Rathauses eine Ausstellung, welche das Thema „Arbeit und Rhythmus“ behandelt. Es sollen Werke der Malerei, Graphik und Plastik gezeigt werden, welche Arbeit, Sport, Spiel und Tanz darstellen. Mit der Ausstellung sollen gleichzeitig Vorträge und Aufführungen verbunden werden, die geeignet sind, die Beziehungen zwischen Volk und Künstler fester und enger (?) zu knüpfen. Das Verständnis des Beschauers für die wichtige Arbeit des Künstlers und die Freude an der schöpferischen Gestaltungskraft im Volk sowohl wie im Künstler sollen gestärkt werden. (Kunst und Wirtschaft, Heft 14, August 1931.)

Das *Art Institut of Chicago* wird vom 3. Dezember 1931 bis 24. Januar 1932 seine III. Jahresschau von Lithographie- und Holzschnittgraphik abhalten.

An der 1. *Nationalen Kunstausstellung in Rom* wurden 315 Kunstwerke für 1½ Millionen Lire verkauft. Die Ausstellung wurde von ca. 200,000 Personen besucht. Die italienische Eisenbahnverwaltung gewährte Taxermäßigungen für Ausstellungsbesucher von 30% aus jeder Entfernung.

**Basel, Kunsthalle.** Ausstellung „Meister des 19. Jahrhunderts“, 23. September bis 25. Oktober.  
*Kupferstichkabinett.* Toulouse-Lautrec, Lithographien, 27. September bis 1. November.

**Bern, Kunsthalle.** Gemälde von Brügger und Morach, Graphik von James Ensor, 1. bis 24. Oktober.

*Gewerbemuseum.* Schweizerische Theaterkultur, 10. Oktober bis 1. November.

*Gutekunst und Klippstein.* Graphik, Zeichnungen und Aquarelle von Karl Hügin, 1. bis 31. Oktober. 2.–30. November, Käthe Kollwitz, Lithographien, Holzschnitte, Handzeichnungen.

**Winterthur, Kunstmuseum.** Werke österreichischer Künstler. 25. Oktober bis 22. November.

*Gewerbemuseum.* Tschedoslovakische Glasarbeiten, 22. Oktober bis 15. November.

**Zürich, Kunsthhaus.** Bilderkollektionen von René Lackerbauer, Ed. Stiefel, W. L. Lehmann, Alb. Jak. Welti und andere, 15. Oktober bis 8. November.

*Kupferstichkabinett der E. T. H.* Architektur- und Landschaftsskizzen von Kantonsbau-  
meister Hermann Fietz (1869–1931), 12. September bis 20. Dezember 1931.

*Galerie Forter, Sonnenquai 16.* Hans Berger, Genf, bis Ende Oktober.

*Kunstsalon Wolfsberg, Bederstraße 109.* „Nordische Karrikaturen“, vom 15. September bis in den November.

*Galerie Aktuarius, Pelikanstraße 3.* Im Oktober „Ernst Morgentaler Gemälde“.

*Koller-Atelier, Bellerivestraße 84.* 4. Oktober bis 1. November: Ernst M. Musfeld, Basel-Besazio, Aquarelle; hierauf: „Zürcher Künstler und Zürcher Landschaften“, 15. November bis 24. Dezember.

Le *Volksbildungsamt Charlottenburg* (Office de l'éducation publique) a projeté pour le temps du 10 novembre jusqu'au 6 décembre 1931, dans le cadre de ses efforts pour l'éducation publique une exposition dans la salle des fêtes de l'Hôtel de Ville, qui aura trait au sujet „travail et rythme“. Il y devraient être exposées des œuvres de la peinture, des arts graphiques et de la plastique qui représentent le travail, le sport, les jeux et la danse. L'exposition sera accompagnée en même temps de conférences et de représentations qui se proposent de lier plus étroitement et les artistes et le peuple. La compréhension du spectateur pour le travail important de l'artiste et l'enthousiasme pour le pouvoir créatif dans le peuple ainsi que dans l'artiste lui-même doivent être ranimés.

*The Art Institute of Chicago* organise du 3 décembre 1931 au 24 janvier 1932 pour la troisième fois son exhibition annuelle de lithographies et de gravures sur bois.

Lors de la 1<sup>ère</sup> *Exposition Nationale des Beaux-Arts à Rome* ont été vendues 315 œuvres d'art pour le montant total de 1 et ½ millions de lire. L'exposition a été visitée d'environ 200,000 personnes. L'administration des chemins de fer italiens a concédé des rabais de taxes de 30% pour les visiteurs de l'exposition et pour toutes les distances.

**Bâle, Kunsthalle.** Exposition „Maîtres du 19<sup>ème</sup> siècle”, du 23 septembre au 25 août.  
*Cabinet d'art graphique.* Toulouse-Lautrec, lithographies, du 27 septembre au 1<sup>er</sup> novembre.

**Berne, Kunsthalle.** Peintures de Brugger et Morach, œuvres d'art graphiques de James Ensor, 1<sup>er</sup> — 24 octobre.

*Musée d'art industriel.* „Culture suisse du Théâtre”, 10 octobre — 1<sup>er</sup> novembre.

*Gutekunst et Klippstein.* Oeuvres graphiques, dessins et aquarelles de Karl Hügin, Zurich, 1<sup>er</sup> — 31 octobre. Du 2 au 30 novembre, Käthe Kollwitz, lithos, bois et dessins.

**Winterthour, Musée des Beaux-Arts.** Oeuvres d'artistes autrichiens, du 25 octobre au 22 novembre.

*Musée d'art industriel.* Ouvrage en verre de la Tchécoslovaquie du 22 octobre au 15 novembre.

**Zurich, Kunsthhaus.** Collections de peintures de René Lackerbauer, Ed. Stiefel, W. L. Lehmann, Albert Jakob Welti et autres, du 15 octobre au 8 novembre.

*Cabinet des estampes de l'Ecole Politechnique Fédérale.* Croquis architecturaux et de paysage de Hermann Fietz † (1869/1931), 12 septembre — 20 décembre 1931.

*Galerie Forter, Sonnenquai 16.* Hans Berger, Genève, jusqu'à fin octobre.

*Salon d'art Wolfsberg.* Bederstraße 109. Exposition de „Carricatures nordiques”, du 15 septembre jusqu'en novembre.

*Galerie Aktuaryus, Pelikanstraße 3.* En octobre: „Ernst Morgentaler peintures”.

*Koller-Atelier, Bellerivestraße 84.* Exposition du 4 octobre au 1<sup>er</sup> novembre: Ernest M. Musfeld, Bâle-Besazio, aquarelles; ensuite: „Artistes zurichois et paysages zurichois”, 15 novembre — 24 décembre.

## Wettbewerbe – Concours.

*Der Wettbewerb für die Ausschmückung der Kirche St. Peter in Freiburg* hat folgendes Ergebnis gezeitigt: Der Verfasser des zur Ausführung ausgewählten Projektes ist Gino Severini, Maler, wohnhaft in Paris. Weiter wurden folgende Preise verteilt: 1. Preis Fr. 500.— mit Beglückwünschung, Motto „Lex Pax”, W. Jordan und Fr. J. Esseiva; 2. Preis Fr. 450.—, Motto „Pax”, Oscar Cattani; 3. Preis ex æquo, Fr. 400.—, Motto „Képha”, L. Volanthen; 3. Preis ex æquo, Fr. 400.—, Motto „Kai panta mataiotès”, Gaston Thévoz; 4. Preis Fr. 250.—, Motto „Pierre”, Georges Duruz; 5. Preis Fr. 200.—, Motto „Adod”, Adolphe Dubey.

*Plakatwettbewerb.* Das Pressekomitee des eidgenössischen Turnfestes 1932 in Aarau, schreibt einen Wettbewerb zur Erlangung eines Plakates für diese Veranstaltung aus. Beteiligung: schweizerische Graphiker und Künstler. Projekte sind bis zum 15. Dezember 1931 einzureichen. Für Preise und Ankäufe stehen Fr. 3000.— zur Verfügung, ein 1. Preis von Fr. 1000.— ist vorgesehen und weitere Preise von Fr. 600.—, 500.— und 400.— Für Ankäufe sind Fr. 500.— bereitgestellt. Alles nähere durch das Komitee, Kasinostraße 35, Aarau.

*Le concours pour la décoration de l'église de St. Pierre à Fribourg*, a donné le résultat suivant: L'auteur du projet choisi pour l'exécution est Mr. Gino Severini, peintre, domicilié à Paris. Ultérieurement ont été décernés les récompenses suivantes; 1<sup>er</sup> Prix avec félicitations fr. 500.—, devise „Lex Pax”, W. Jordan et Mlle. J. Esseiva; 2<sup>ème</sup> prix fr. 450.—, devise „Pax”, Oscar Cattani; 3<sup>ème</sup> prix ex æquo, fr. 400.—, devise „Képha”, L. Volanthen; 3<sup>ème</sup> prix ex æquo, fr. 400.—, devise „Kai panta mataiotès”, Gaston Thévoz; 4<sup>ème</sup> prix fr. 250.—, devise „Pierre”, Georges Duruz; 5<sup>ème</sup> prix fr. 200.—, devise „Adod”, Adolphe Dubey.

*Concours d'affiche.* Le „Pressecomité” de la Fête fédérale de Gymnastique 1932 à Aarau a ouvert un concours pour l'affiche de cette manifestation. Peuvent participer tous les artistes et dessinateurs suisses. Les projets doivent être délivrés jusqu'au 15. décembre 1931. Le comité a une somme de fr. 3000.—, pour prix et achats, à sa disposition. Il est prévu un 1<sup>er</sup> prix de fr. 1000.— et de prix de fr. 600.—, fr. 500.— et de fr. 400.— On dispose de fr. 500.— pour des achats. Tous détails par le comité, Kasinostrasse 35, Aarau.